

Saturday/Sabado – July 3 / 3 de Julio

Saint Teresa

5:00 PM Jose Ramon Cerda (dec) by Cerda Family

Sunday /Domingo – July 4 / 4 de Julio

Saint Teresa

8:00 AM Stephanie Ortega (dec) by Family
 9:00 AM Fok Sanf Che & Deceased Relatives
 by Mui-Kuai Che & Family
 10:15 AM Dagoberto Meza (dec) by Theresa Meza
 11:30 AM Sagrado Corazon por los cumpleaños
 de la Familia Torres y Bueno
 por Mercedes Torres

Nativity

10:15 AM **Mercedes Duran**
 12:00 PM **(Health) Frank Bellido, Sr**
 7:30 PM

Monday/Lunes – July 5 / 5 de Julio

Saint Teresa

10:00 AM Cecilia Cortez (dif) por Maria Rodriguez

Nativity

5:30 PM

Tuesday / Martes – July 6 / 6 de Julio

Saint Teresa

8:30 AM Margaret Lau (dec) by Rosa Kan

Nativity

5:30 PM **Maria Sotomayor**

Wednesday/Miercoles – July 7 / 7 de Julio

Saint Teresa

8:30 AM Jose Ramon Cerda (dif) por La Familia Cerda

Nativity

5:30 PM

Thursday / Jueves – July 8 / 8 de Julio

Saint Teresa

8:30 AM Luis Miranda (dif) por Clara Miranda

Nativity

5:30 PM

Friday / Viernes – July 9 / 9 de Julio

Saint Teresa

7:30 PM Special Intentions

Nativity

5:30 PM **Special Intention (Bonilla / Crespo Fam.)**

Saturday/Sabado – July 10 / 10 de Julio

Saint Teresa

12:00 PM Maria & Raymond Camacho (dif)
 por Nati Camacho
 5:00 PM Thanksgiving – 50th Anniversary
 Gloria & Monserrate Rodriguez



Get Well Soon!

Sick List for Saint Teresa Church

Cabrini Nursing Home: Miguel Morales

Beth Israel – Teresa Rodriguez

Home: Fernando Vega, Ramona Tirado, Carmen Diaz,
 Angelina Burgos, Felita Cabrera, Luz Camacho,
 Maria Liranzo, Gladys Rivera, Amelio Estevez,
 Rafael Toledo, Teresa Rodriguez, Ramonita Saez,
 Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry Diaz,
 Ana Acosta, Harry Gonzalez, Maria Guzman,
 Domitilia Soltren, Patrick Scott, Alma Varner,
 Ralph Carrero, Anibal Rosa, Carlos Alvarado,
 Ana Melendez, Antonia Torres, Inocencia Diaz,
 Maria Acosta, Josefina Irizarry, Elba Arocho,
 Carlos Torres, Ana Josefa Cerda, Gloria Tirado,
 Nellie Escobar, Jalissa Peralta, Pedro Fontanez,
 David Clark, Melania Montero, Miriam Rivera,
 Gregory Travis, Auria Cruz, Yolanda Larraz,
 Lydia Lopez, Porfiria Rivera, Tessie De Rosa,
 Santo Cuccia, Monserrate Rodriguez, Maria Marine,
 Luis Nazario, Rito Lopez, Edwin Camacho,
 Luis Macario, Mary Barone, Carmen Camacho,
 Carmen Diaz, Afortunada Acosta, Leslie Johns,
 Jenny Mendoza Nora Farinas, Raquel Blancovich,
 Margarita Rivera

Communion will be brought to the sick of **Nativity /**
 Llevarán comunión a los enfermos de **Nativity**

Justina Cintron, Dominga Sanchez,
Sara Olivar, George Morales,
Miguelina Acevedo.

Coffee Hour at Nativity: We thank "The Altigracia's Society." for serving coffee this Sunday. During July & August, there will be no formal coffee hour. We need volunteers to help us served coffee during the Summer months. The regular coffee hour will resume in September

Café los Domingos en Nativity: Les damos las gracias a "La Sociedad Altigraciana." por servir el café hoy. Durante el mes de Julio y Agosto, no habra mas los grupos para el cafe. Necesitamos voluntarios para que nos ayuden en servir cafe despues de las Misas durante los meses de verano. El grupo formal de cafe comienza de nuevo en Septiembre.

Have a Blessed and Safe Summer

please do not forget your Sunday Envelopes, you go on vacations but the bills at Saint Teresa & Nativity do not.

Que disfruten este verano y por favor no se olviden su sobres dominicales. Los gastos de Santa Teresa y Nativity seguen en el verano

Training to become a Bereavement Support Group Leader

The Archdiocese of New York will provide a two evening training on July 20 & 27 from 6:00 – 9:30 PM at St. Jean Baptiste Church on 76th St. and Lexington Avenue for people interested in starting a bereavement ministry in their parish. The training will cover how to run a parish – based bereavement support group, grief dynamics and serving members of the parish suffering from the lost of a loved one. For any questions or interested in this ministry please contact Christina Schuerger, LCSW at (646) 794-3187 or christina.schuerger@archny.org. You must register prior to attending the training.

Sunken Meadow State Park (Nativity): We are planning a trip to “Sunken Meadow State Park” Saturday, July 31st. The bus leaves from Nativity at 8:00 a.m. Fee \$17.00. For more information, please contact Justina or Camacho.

Paseo de Verano.en Nativity Estamos preparando un viaje para “Sunken Meadow State Park” el Sabado, 31 de Julio. El autobus saldra de Nativity a las 8:00 a.m. El costo es \$17.00 Para mas informacion favor de comunicarse con Justina o Camacho.



The Parish Offices of St. Teresa & Nativity will be closed July 5th
Mass will be at 10:00 AM
The office will reopen July 6th

La Oficinas parroquial de Santa Teresa y Nativity estarán cerrada Julio 5
Misa es a la 10:00 AM
La oficina estara abierto 6 de Julio.



This week the Sanctuary Lamp burns at **Saint Teresa** for.....
Esta semana La Lampara Santuario será encendida en **Santa Teresa** por**Mollie Mastrocola**

Bicentennial Campaign
Pledged \$267,241.00
Paid - \$203,853.75

If you would like to dedicate the Sanctuary Lamp at **Nativity** for an intention, you can do so for an offering of \$12.00. We have two sanctuary candles. One in the Church and one in the Chapel. Please call the office.

Le gustaria dedicar una “Lampara Santuarria” (Vela) en Nativity para una intencion. La ofrenda es de \$12.00. Tenemos dos Santuarios de Velas, una en la Iglesia, la otra en la Capilla. Para mas informacion, favor de llamar a la oficina.

Discovering XXI Century is organizing a Pilgrimage to China from July 14 - 26, 2010. Join them in discovering the great civilization of China. For more information, please contact their office -

212-244-4778. Their website is www.Discovering21Century.com

“Descubriendo el Siglo 21”, una organización Pastoral de la Arquidiocesis de Nueva York, esta planificando un viaje a China empezando Julio 14 - 26, 2010, Unase con ellos y descubre la gran civilización China. Para mayor informacion favor de llamar al 212-244-4778 o visite a www.Descubriendosiglo21.com



Come as a Guest
Leave as a Friend

You are always welcomed at
Saint Teresa and Nativity
Estas siempre bienvenidos a

Las Iglesias Santa Teresa y Nativity



Gloria & Monserrate Rodriguez
50th Wedding Anniversary
July 10, 2010

SUS SIERVOS CONOCERÁN SU PODER

San Pablo descubrió el poder de la cruz de Cristo y cómo todas las bendiciones, sanaciones, conversiones y curaciones vienen de Cristo Crucificado y Resucitado. Antes de su conversión San Pablo confiaba en su propio poder y sabiduría. Después de su conversión él se dio cuenta que nada tiene valor en este mundo sino el ser una nueva criatura por medio de la cruz de Cristo: *“No permita Dios que yo me gloríe en algo que no sea la cruz de nuestro Señor Jesucristo, por el cual el mundo está crucificado para mí y yo para el mundo. Porque en Cristo Jesús de nada vale el estar circuncidado o no, sino el ser una nueva criatura.”* (2da lectura: Gál 6, 14-18) También dijo: *“Predicamos a Cristo crucificado...[es] para los llamados – judíos o griegos - un Mesías que es fuerza de Dios y sabiduría de Dios.”* (1 Cor 1, 23-24) Por Su cruz y resurrección Cristo lo venció todo, y sus discípulos también todo lo vencen. Él comparte con sus discípulos Su poder para que todos puedan descubrir el Reino de Dios, y los envía diciéndoles: *“En cualquier ciudad donde entren y los reciban...Curen a los enfermos que haya y díganles: ‘Ya se acerca a ustedes el Reino de Dios.’”* (Evangelio: Lc 10, 1-12.17-20) Y dijo: *“A ustedes les he dado poder para aplastar serpientes y escorpiones y para vencer toda la fuerza del enemigo, y nada les podrá hacer daño.”* Si deo que Su Espíritu me haga una nueva criatura y vivo totalmente sometido a Él, entenderé el verso en la 1ra lectura de hoy: *“Los siervos del Señor conocerán Su poder.”*

HIS SERVANTS SHALL KNOW HIS POWER

St. Paul discovered the power of Christ's cross and how all blessings, healing, conversions and health come from the Crucified and Risen Christ. Before Paul's conversion, he trusted in his own power and wisdom. After his conversion, he realized that nothing has value in this world, only a new creation through the Christ's cross: *“May I never boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, through which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither does circumcision mean anything, nor does uncircumcision, but only a new creation.”* (2nd reading: Gal 6:14-20) He also said: *“we proclaim Christ crucified...to those who are called, Jews and Greeks alike, Christ the power of God and the wisdom of God.”* (1 Cor 1:23-24) By His cross and resurrection Christ conquered all, and His disciples also conquer all. He shares His power with His disciples so that all may discover the Kingdom of God, and He sends them saying: *“Whatever town you enter and they welcome you...cure the sick in it and say to them, ‘the kingdom of God is at hand for you.’”* (Gospel: Lk 10:1-12,17-20) And He said: *“I have given you the power to ‘tread upon serpents’ and scorpions and upon the full force of the enemy and nothing will harm you.”* If I allow the Spirit to make me a new creation and live totally submitted to Him, I will understand the verse in today's 1st reading: *“The Lord's power shall be known to His servants.”*

- Alvin N. Peña (reply.apena@lanuevaalianza.org)



"Whatever town you enter and they welcome you, eat what is set before you, cure the sick in it and say to them, 'The kingdom of God is at hand for you.'"
Lk 10:8-9

"En cualquier ciudad donde entren y los reciban, coman lo que les den. Curen a los enfermos que haya y díganles: 'Ya se acerca a ustedes el Reino de Dios'"
Lc 10, 8-9

Readings for the Week of July 4, 2010

Sunday: Is 66:10-14c/Gal 6:14-18/
Lk 10:1-12, 17-20 or 10:1-9
Monday: Hos 2:16, 17c-18, 21-22/Mt 9:18-26
Tuesday: Hos 8:4-7, 11-13/Mt 9:32-38
Wednesday: Hos 10:1-3, 7-8, 12/Mt 10:1-7
Thursday: Hos 11:1-4, 8e-9/Mt 10:7-15
Friday: Hos 14:2-10/Mt 10:16-23
Saturday: Is 6:1-8/Mt 10:24-33
Next Sunday: Dt 30:10-14/Col 1:15-20/Lk 10:25-37

Lecturas para la semana del 4 de julio de 2010

Domingo: Is 66, 10-14/Gal 6, 14-18/
Lc 10, 1-12. 17-20 o 10, 1-9
Lunes: s 2, 16. 17-18. 21-22/Mt 9, 18-26
Martes: Os 8, 4-7. 11-13/Mt 9, 32-38
Miércoles: Os 10, 1-3. 7-8. 12/Mt 10, 1-7
Jueves: s 11, 1-4. 8-9/Mt 10, 7-15
Viernes: Os 14, 2-10/Mt 10, 16-23
Sábado: Is 6, 1-8/Mt 10, 24-33
Domingo siguiente: Dt 30, 10-14/Col 1, 15-20/
Lc 10, 25-37